

Mon premier jour d'école (French)

Sesi a six ans et habite avec ses parents à Turiani. De retour à la maison après son premier jour d'école, elle raconte à ses parents un fait amusant survenu à l'école. De quoi peut-il s'agir, selon toi ?

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Mon premier jour d'école

Author: Rehema Egbert

Illustrator: Godwin Chipenya

Translator: Sak Untala



Level 3



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: Mon premier jour d'école is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'My First Day at School', by [Shannon David](#) . © Room to Read , 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Siku Yangu ya Kwanza Shuleni', by [Rehema Egbert](#) . © Room to Read , 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [A young school girl](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A school girl](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Children going to school](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Children running to school](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Children standing in line](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Children standing for school assembly](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A child wets his pants in school](#) by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A child wets his pants, another leads him away](#) by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Children are shown their classroom](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions>



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 10: [A boy holds his shoes in his hands](#) by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Children during break time](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Children roam the school ground](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Children stand in a classroom](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [A child cries in front of the class](#) by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A teacher](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Children cheer in a classroom](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [A girl narrates a story](#), by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [A child dreams of school](#) by [Godwin Chipenya](#) © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions>



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>